

**Tulkojums latviešu valodā, kas palīdzēs aizpildīt formulāru vācu valodā
- LŪZDU, NEAIZPILDIET ŠO TULKOJUMU -**

Ziņas par personīgo situāciju un materiālo stāvokli pieteikumam uz palīdzību tiesāšanās un advokātu palīdzības izdevumu segšanai

– Sanumurētas dokumentu kopijas pievienotas –

A Ziņas par personu			
Uzvārds, vārds, dzimtais uzvārds (ja ir)	Profesija, nodarbošanās	Dzimšanas datums	Ģimenes stāvoklis
Adrese (iela, mājas numurs, pasta indekss, pilsēta)		Telefona numurs (var sazināties dienas laikā)	
Ja ir: likumiskais pārstāvis (uzvārds, vārds, adrese, telefons)			

B Juridiskās palīdzības apdrošināšana/biedrība		
1. Vai ar procesa vešanu saistīto izdevumus sedz apdrošināšanas sabiedrība vai cita organizācija/persona (piemēram, arodbiedrība, īrnieku biedrība, sociāla organizācija)?		Dok. Nr.
<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā: Kādā apmērā? Ja apdrošināšanas sabiedrība vai cita organizācija/persona pilnīgi sedz ar procesa vešanu saistītos izdevumus, palīdzība tiesāšanās un advokātu palīdzības izdevumu segšanai nevar tikt piešķirta tāpēc uz nākamajiem jautājumiem nav jāatbild.	
2. Ja nē: Vai Jums ir juridiskās palīdzības apdrošinājums vai Jūs esat biedrs organizācijā/biedrībā (piemēram, arodbiedrība, īrnieku biedrība, sociāla organizācija), kura varētu segt ar procesa vešanu saistītos izdevumus vai pārstāvēt Jūsu intereses procesā?		Dok. Nr.
<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā: Apdrošināšanas sabiedrības/biedrības/organizācijas nosaukums. Pēc iespējas, lūdzu, noskaidrojiet iepriekš, vai izdevumi tiek segti. Ja Jums jau ir apdrošināšanas sabiedrības/biedrības/organizācijas (daļējs) atteikums, lūdzu, pievienojiet to pieteikumam.	

C Tiesības uz alimentiem no citām personām		
Vai Jums ir tuvinieki, uz kuriem ar likumu ir uzlikts pienākums maksāt Jums alimentus vai nodrošināt Jūsu apgādību (pat ja faktiski Jūs nesaņemat tos)? Piemēram, māte, tēvs, vīrs/sieva, reģistrēts(-a) dzīvesbiedrs/dzīvesbiedre		Dok. Nr.
<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā: Personas, attiecībā uz kuru Jums ir tiesības uz alimentiem, vārds un uzvārds. Lūdzu, izmantojiet vēl vienu formulāra eksemplāru, lai sniegtu ziņas par šīs personas personīgo situāciju un materiālo stāvokli, ja šī formulāra daļās nav norādītas pilnīgas ziņas.	

D Tuvinieki, kuriem Jūs maksājat alimentus vai sniežat mantiskus pakalpojumus						
Uzvārds, vārds, adrese (ja tā atšķiras no Jūsu adreses)	Dzimšanas datums	Attiecības (piem., vīrs, bērns, māte)	Mēneša maksājuma summa EUR, Ja Jūs maksājat alimentus tikai naudas maksājumu formā	Vai šiem radniekiem ir savi ienākumu avoti? Piemēram, stipendijas, alimenti no cita vecāka u.c.		
1				<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā: vid. EUR neto	
2				<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā: vid. EUR neto	
3				<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā: vid. EUR neto	
4				<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā: mtl. EUR netto	
5				<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā: vid. EUR neto	

Ja Jūs saņemat pakalpojumus Jūsu dzīves iztikas nodrošināšanai saskaņā ar Sociālā kodeksa 12. sējumu (sociālais pabalsts) un pievienojat pieteikumam aktuālo lēmumu par sociālo pakalpojumu piešķiršanu, ieskaitot aprēķina formulāru, Jums nav jāaizpilda formulāra daļas „E” – „J”, izņemot gadījumus, kad tiks to pieprasa.

E Bruto ienākumi

Jāpievieno dokumentu kopijas (piemēram, izziņa par darba algu, nodokļu aprēķins, lēmums par pakalpojumu piešķiršanu kopā ar aprēķina formulāru).

1. Vai Jums ir ienākumi no (lūdzu, norādiet mēneša bruto summas EUR)

			Dok. Nr.				Dok. Nr.
nepatstāvīga darba?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		alimentiem?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
patstāvīga darba/ komercdarbības/ lauksaimniecības un mežsaimniecības?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		pensijas?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
īres un nomas?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		bezdarbnieka pabalsta?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
kapitāla ieguldījumiem?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		bezdarbnieka pabalsta II?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
bērnu pabalsta/ bērnu piemaksām?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		slimības naudas?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
pabalsta dzīvoklim un komunāliem pakalpojumiem?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		bērnu audzināšanas pabalsta?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	

2. Vai Jums ir citi ienākumi? arī vienreizēji vai neregulāri

Ja ir, lūdzu, norādiet veidu, saņemšanas periodu un apmēru

Piemēram, Ziemassvētku dāvanas/ikgadēja atvaļinājuma maksa, ikgadējas nodokļu atmaksas, studiju stipendijas

Nē Jā Dok. Nr.

	EUR bruto	
	EUR bruto	

3. Vai Jūsu vīram/dzīvesbiedram vai Jūsu sievai/dzīvesbiedrei ir ienākumi no

(lūdzu, norādiet mēneša bruto summas EUR)

			Dok. Nr.				Dok. Nr.
nepatstāvīga darba?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		alimentiem?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
patstāvīga darba/ komercdarbības/ lauksaimniecības un mežsaimniecības?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		pensijas?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
īres un nomas?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		bezdarbnieka pabalsta?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
kapitāla ieguldījumiem?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		bezdarbnieka pabalsta II?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
bērnu pabalsta/ bērnu piemaksām?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		slimības naudas?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	
pabalsta dzīvoklim un komunāliem pakalpojumiem?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:		bērnu audzināšanas pabalsta?	<input type="checkbox"/> Nē	<input type="checkbox"/> Jā:	
		vid. EUR neto				vid. EUR neto	

4. Vai Jūsu vīram/dzīvesbiedram vai Jūsu sievai/dzīvesbiedrei ir citi ienākumi? arī vienreizēji vai neregulāri

Ja ir, lūdzu, norādiet veidu, saņemšanas periodu un apmēru

Piemēram, Ziemassvētku dāvanas/ikgadēja atvaļinājuma maksa, ikgadējas nodokļu atmaksas, studiju stipendijas

Nē Jā Dok. Nr.

	EUR bruto	
	EUR bruto	

5. Ja Jūs uz visiem jautājumiem par ienākumiem atbildējāt ar „Nē”: Kāds tam ir iemesls? Kā Jūs nodrošināt dzīves iztikā?

Atbildes uz šo jautājumu pievienojiet, lūdzu, uz atsevišķas lapas!

F Izdevumi Lūdzu, ūsumā norādiet izdevumi veidu (piem., algas nodoklis, obligātas maksas, dzīvības apdrošināšana). Jāpievieno dokumentu kopijas.**1. Kādi izdevumi Jums ir?**Dok.
Nr.**2. Kādi izdevumiem ir Jūsu vīram/dzīvesbiedram vai Jūsu sievai/dzīvesbiedrei?**Dok.
Nr.

1. Kādi izdevumi Jums ir?	Dok. Nr.	2. Kādi izdevumiem ir Jūsu vīram/dzīvesbiedram vai Jūsu sievai/dzīvesbiedrei?	Dok. Nr.
Nodokļi/solidaritātes piemaksa	EUR vid.	Nodokļi/solidaritātes piemaksa	EUR vid.
Sociālās apdrošināšanas iemaksas	EUR vid.	Sociālās apdrošināšanas iemaksas	EUR vid.
Pārējie apdrošināšanas veidi	EUR vid.	Pārējie apdrošināšanas veidi	EUR vid.
Braucienu uz darbu (izdevumi sabiedriskajam transportam vai attālums kilometros uz vienu pusi, ja brauc ar automašīnu)	EUR vid./KM	Braucienu uz darbu (izdevumi sabiedriskajam transportam vai attālums kilometros uz vienu pusi, ja brauc ar automašīnu)	EUR vid./KM
Pārējie reklāmas izdevumi/ar profesionālo darbību saistītie izdevumi	EUR vid.	Pārējie reklāmas izdevumi/ar profesionālo darbību saistītie izdevumi	EUR vid.

G Bankas konti/zemes īpašums/automašīnas/skaidrā nauda/mantiskās vērtības

Vai Jūsu, Jūsu vīra/dzīvesbiedra vai Jūsu sievas/dzīvesbiedres, vai Jūsu kopīgajā īpašumā ir ...

1. Bankas, norēķinu, līdzekļu uzkrāšanas konti vai kaut kas tam līdzīgs? Norādiet visus kontus, pat ja tajos nav atlikuma.Dok.
Nr.

1. Bankas, norēķinu, līdzekļu uzkrāšanas konti vai kaut kas tam līdzīgs?	Dok. Nr.
<input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā: Konta veids, konta īpašnieks, kredītinstitūts	Konta stāvoklis EUR

2. Zemes īpašums? Piemēram, zemes gabals, māja, dzīvoklis, mantojamas būvniecības tiesībasDok.
Nr.

2. Zemes īpašums?	Dok. Nr.
<input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā: Platība, adrese/zemesgrāmatas apzīmējums, vienpersoniskais īpašums var kopīpašums, dzīvojamo telpu skaits	Tirgus vērtība EUR

3. Automašīnas?Dok.
Nr.

3. Automašīnas?	Dok. Nr.
<input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā: Marka, tips, ražošanas gads, pirkuma gads, vienpersoniskais īpašums var kopīpašums, kilometrāža	Tirgus vērtība EUR

4. Skaidrā nauda vai mantiskās vērtības? Piemēram, augstvērtīgas dārglietas, antikvariāts, augstvērtīgas elektroniskas ierīcesDok.
Nr.

4. Skaidrā nauda vai mantiskās vērtības?	Dok. Nr.
<input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā: Skaidras naudas summa EUR, mantisko vērtību apzīmējums, vienpersoniskais īpašums var kopīpašums	Tirgus vērtība EUR

5. Dzīvības apdrošināšana vai pensijas?Dok.
Nr.

5. Dzīvības apdrošināšana vai pensijas?	Dok. Nr.
<input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā: Apdrošināšana, apdrošināšanas ņēmējs, līguma datums/Papildus vecuma apdrošināšana saskaņā ar Likumu par ienākumu nodokli, kas tiek atbalstīta ar valsts programmām („Riester pensija“)?	Atpirkšanas vērtība EUR

6. Citas mantiskās vērtības? Piemēram, būvniecības uzkrāšanas līgumi, vērtspapīri, kapitāla daļība, prasībasDok.
Nr.

6. Citas mantiskās vērtības?	Dok. Nr.
<input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā: Nosaukums, vienpersoniskais īpašums var kopīpašums	Tirgus vērtība EUR

H Izdevumi dzīvoklim un komunālajiem pakalpojumiem Jāpievieno attiecīgo dokumentu kopijas (piemēram, Īres līgums, apkures izmaksu aprēķins, konta izraksti)					Dok. Nr.
1. Dzīvojamo telpu platība, kur Jūs dzīvojat viens pats/viena pati vai kopā ar citu personu: (platība kvadrātmetros)					
2. Istabu skaits:		3. Kopējais personu skaits, kuras dzīvo dzīvojamās telpās:			
4. Vai Jūs lietojat telpas uz Īres vai līdzīgu lietošanas tiesību līguma pamata? Ja jā, lūdzu, norādiet mēneša Īres maksu EUR					<input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā
Īres maksa bez komunālajiem pakalpojumiem	Apkures izmaksas	Citi izdevumi komunālajiem pakalpojumiem	Kopējā summa	No tiem maksāju es	
5. Vai Jūs lietojat telpas kā īpašnieks, līdzīpašnieks vai mantojamo būvniecības tiesību īpašnieks? Ja jā, lūdzu, norādiet mēneša izdevumus EUR					<input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā
Procenti un pamatsummas atmaksa	Apkures izmaksas	Citi izdevumi komunālajiem pakalpojumiem	Kopējā summa	No tiem maksāju es	
6. Sīkākas ziņas par saistībām, kas tiek finansētas no trešo personu līdzekļiem, kā īpašniekam (līdzīpašniekam) u.c. Piemēram, aizdevuma līguma datums, aizdevuma ņēmējs, kredītinstitūts, aizdevuma mēneša atmaksa, maksājumi līdz ...					Dok. Nr.
			Atlikušā parāda summa EUR	Procenti un pamatsummas atmaksa vid.	
			Atlikušā parāda summa EUR	Procenti un pamatsummas atmaksa vid.	

I Pārējas maksājumu saistības Ziņas par to, kam, par ko un cik ilgi tiek veikti maksājumi Piemēram, kredīta atmaksa ... bankai no ... par ..., atmaksa līdz ... / Attiecīgo dokumentu kopijas (piemēram, aizdevuma līgums, maksājumu dokumenti) jāpievieno					Dok. Nr.
		Atlikušā parāda summa EUR	Kopējai saistību apmērs vid.	No tiem maksāju es	
		Atlikušā parāda summa EUR	Kopējai saistību apmērs vid.	No tiem maksāju es	
		Atlikušā parāda summa EUR	Kopējai saistību apmērs vid.	No tiem maksāju es	

J Ārkārtas izdevumi Sniegtās ziņas jāapstiprina ar dokumentiem, piemēram, papildus izdevumi tuviniekiem ar invaliditāti/papildus izdevumi saskaņā ar Sociālā kodeksa II. sējuma 21. pantu vai Sociālā kodeksa XII. sējuma 30. pantu					Dok. Nr.
				No tiem maksāju es	
				No tiem maksāju es	

K Ar šo es apliecinu, ka manis sniegtās ziņas ir pilnīgas un patiesas. Informācijas lapu šim formulāram es saņēmu un izlasīju.		
Man ir zināms, ka nepilnīgu vai nepatiesu ziņu sniegšanas dēļ piešķirtā palīdzība tiesāšanās un advokātu palīdzības izdevumu segšanai var tikt atcelta. Tiesa var pieprasīt no manis iesniegt papildu dokumentus vai apstiprināt sniegtās ziņas ar zvērestu.		
Man ir zināms, ka tiesas procesa laikā un četru gadu laikā pēc lēmuma vai sprieduma stāšanās spēkā vai procesa izbeigšanas, man nekavējoties uz bez jebkāda atgādinājuma jāpaziņo tiesai par mana materiālā stāvokļa uzlabošanos vai adreses maiņu. Attiecībā uz regulārajiem ienākumiem jāpaziņo, ja ienākumi pieaug vairāk nekā par 100 Euro (bruto) mēnesī un tam nav vienreizējs raksturs. Ja samazinās aprēķinā iekļautie izdevumi, par to jāpaziņo tiesai, ja izdevumi samazinās vairāk nekā par 100 Euro mēnesī un tam nav vienreizējs raksturs. Man ir zināms, ka piešķirtā palīdzība tiesāšanās un advokātu palīdzības izdevumu segšanai var tikt atcelta un man būs jāatlīdzina visi izmaksātie izdevumi, ja es nepildīšu šos pienākumus.		
Pievienoto dokumentu skaits:		
Vieta, datums	Likumiskā pārstāvja paraksts	Paraksts/amata nosaukums